

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec
2023-Q-004*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 30 mars 2023 et concernant la période de fermeture de la pêche du crabe dans les zones de pêche du crabe n° 12, 13, 14, 15, 16 et 17.

Québec (Québec), le 30 mars 2023.



Sylvain Vézina
Directeur général régional
Région du Québec

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU CRABE DANS LES ZONES DE PÊCHE DU CRABE N° 12, 13, 14, 15, 16 ET 17

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-004*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-003* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout crabe dans une zone de pêche du crabe désignée à la colonne I de l'annexe XII de la présente ordonnance de modification, pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

4. La période de fermeture telle que déterminée à l'article 52 du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et établie dans la colonne II des articles 12, 13, 14, 15, 16 et 17 de l'annexe XII dudit *Règlement* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le crabe dans une zone de pêche du crabe désignée à la colonne I de l'annexe XII de la présente ordonnance de modification, pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

Entrée en vigueur

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

ANNEXE XII

(article 52)

PÉRIODES DE FERMETURE APPLICABLES À LA PÊCHE DU CRABE

Article	Colonne I Zone de pêche du crabe	Colonne II Période de fermeture																								
1.	<p>La partie de la zone de pêche du crabe n° 12 définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (Nord)</th> <th>Longitude (Ouest)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>49°13'15"</td><td>65°53'30"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>49°19'00"</td><td>65°41'30"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>49°21'25"</td><td>65°35'30"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>49°17'00"</td><td>64°44'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>48°53'30"</td><td>63°48'54"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>48°45'18"</td><td>64°09'54"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme la sous-zone de pêche du crabe des neiges 12A).</p>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49°13'15"	65°53'30"	2.	49°19'00"	65°41'30"	3.	49°21'25"	65°35'30"	4.	49°17'00"	64°44'00"	5.	48°53'30"	63°48'54"	6.	48°45'18"	64°09'54"	À compter du 6 juin 2023.			
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																								
1.	49°13'15"	65°53'30"																								
2.	49°19'00"	65°41'30"																								
3.	49°21'25"	65°35'30"																								
4.	49°17'00"	64°44'00"																								
5.	48°53'30"	63°48'54"																								
6.	48°45'18"	64°09'54"																								
2.	<p>La partie de la zone de pêche du crabe n° 12 définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (Nord)</th> <th>Longitude (Ouest)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>49°51'50"</td><td>64°31'26"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>49°40'20"</td><td>64°54'50"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>49°00'00"</td><td>63°00'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>48°30'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>49°05'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>49°05'00"</td><td>61°12'00"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>49°05'00"</td><td>61°42'00"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme la sous-zone de pêche du crabe des neiges 12B).</p>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49°51'50"	64°31'26"	2.	49°40'20"	64°54'50"	3.	49°00'00"	63°00'00"	4.	48°30'00"	60°00'00"	5.	49°05'00"	60°00'00"	6.	49°05'00"	61°12'00"	7.	49°05'00"	61°42'00"	À compter du 30 mars 2023.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																								
1.	49°51'50"	64°31'26"																								
2.	49°40'20"	64°54'50"																								
3.	49°00'00"	63°00'00"																								
4.	48°30'00"	60°00'00"																								
5.	49°05'00"	60°00'00"																								
6.	49°05'00"	61°12'00"																								
7.	49°05'00"	61°42'00"																								
3.	<p>La partie de la zone de pêche du crabe n° 12 définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (Nord)</th> <th>Longitude (Ouest)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>49°52'00"</td><td>61°30'30"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>49°05'00"</td><td>61°12'00"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>49°05'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>49°25'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>49°52'00"</td><td>59°30'00"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>49°52'00"</td><td>61°30'30"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme la sous-zone de pêche du crabe des neiges 12C).</p>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49°52'00"	61°30'30"	2.	49°05'00"	61°12'00"	3.	49°05'00"	60°00'00"	4.	49°25'00"	60°00'00"	5.	49°52'00"	59°30'00"	6.	49°52'00"	61°30'30"	<p>Du 30 mars 2023 au 1 avril 2023 à 4 h 59 (HAE) et ;</p> <p>À compter du 15 juillet 2023.</p>			
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																								
1.	49°52'00"	61°30'30"																								
2.	49°05'00"	61°12'00"																								
3.	49°05'00"	60°00'00"																								
4.	49°25'00"	60°00'00"																								
5.	49°52'00"	59°30'00"																								
6.	49°52'00"	61°30'30"																								

ANNEXE XII (suite)
(article 52)

PÉRIODES DE FERMETURE APPLICABLES À LA PÊCHE DU CRABE

Article	Colonne I Zone de pêche du crabe	Colonne II Période de fermeture																											
4.	La zone de pêche du crabe n° 13.	À compter du 30 mars 2023.																											
5.	Les zones de pêche du crabe n° 14.	À compter du 30 mars 2023.																											
6.	<p>La partie des zones de pêche du crabe n° 15 et n° 16 définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (Nord)</th> <th>Longitude (Ouest)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>50°11'30"</td> <td>61°50'30"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>49°52'00"</td> <td>61°50'30"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>49°52'00"</td> <td>61°30'30"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>49°52'00"</td> <td>60°03'45"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>50°12'30"</td> <td>60°20'30"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme la zone de pêche du crabe des neiges 15).</p>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50°11'30"	61°50'30"	2.	49°52'00"	61°50'30"	3.	49°52'00"	61°30'30"	4.	49°52'00"	60°03'45"	5.	50°12'30"	60°20'30"	<p>Du 30 mars 2023 au 1 avril 2023 à 4 h 59 (HAE) et ;</p> <p>À compter du 15 juillet 2023.</p>									
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																											
1.	50°11'30"	61°50'30"																											
2.	49°52'00"	61°50'30"																											
3.	49°52'00"	61°30'30"																											
4.	49°52'00"	60°03'45"																											
5.	50°12'30"	60°20'30"																											
7.	<p>La partie des zones de pêche du crabe n° 12 et 16 définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (Nord)</th> <th>Longitude (Ouest)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>49°19'00"</td> <td>67°22'52"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>49°19'00"</td> <td>65°41'30"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>49°21'25"</td> <td>65°35'30"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>49°40'20"</td> <td>64°54'50"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>49°51'50"</td> <td>64°31'26"</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>49°28'48"</td> <td>62°19'48"</td> </tr> <tr> <td>7.</td> <td>49°52'00"</td> <td>61°50'30"</td> </tr> <tr> <td>8.</td> <td>50°11'30"</td> <td>61°50'30"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme la zone de pêche du crabe des neiges 16).</p>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49°19'00"	67°22'52"	2.	49°19'00"	65°41'30"	3.	49°21'25"	65°35'30"	4.	49°40'20"	64°54'50"	5.	49°51'50"	64°31'26"	6.	49°28'48"	62°19'48"	7.	49°52'00"	61°50'30"	8.	50°11'30"	61°50'30"	<p>Du 30 mars 2023 au 1 avril 2023 à 4 h 59 (HAE) et ;</p> <p>À compter du 8 juillet 2023.</p>
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																											
1.	49°19'00"	67°22'52"																											
2.	49°19'00"	65°41'30"																											
3.	49°21'25"	65°35'30"																											
4.	49°40'20"	64°54'50"																											
5.	49°51'50"	64°31'26"																											
6.	49°28'48"	62°19'48"																											
7.	49°52'00"	61°50'30"																											
8.	50°11'30"	61°50'30"																											
8.	<p>La partie des zones de pêche du crabe n° 12 et 16 définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (Nord)</th> <th>Longitude (Ouest)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>49°28'48"</td> <td>62°19'48"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>49°52'00"</td> <td>61°50'30"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>49°52'00"</td> <td>61°30'30"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>49°05'00"</td> <td>61°12'00"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>49°05'00"</td> <td>61°42'00"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme la sous-zone de pêche du crabe des neiges 16A).</p>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49°28'48"	62°19'48"	2.	49°52'00"	61°50'30"	3.	49°52'00"	61°30'30"	4.	49°05'00"	61°12'00"	5.	49°05'00"	61°42'00"	<p>Du 30 mars 2023 au 3 avril 2023 à 4 h 59 (HAE) ;</p> <p>À compter du 17 juillet 2023.</p>									
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																											
1.	49°28'48"	62°19'48"																											
2.	49°52'00"	61°50'30"																											
3.	49°52'00"	61°30'30"																											
4.	49°05'00"	61°12'00"																											
5.	49°05'00"	61°42'00"																											

ANNEXE XII (suite et fin)
(article 52)

PÉRIODES DE FERMETURE APPLICABLES À LA PÊCHE DU CRABE

Article	Colonne I Zone de pêche du crabe	Colonne II Période de fermeture									
9.	<p>La zone de pêche du crabe n° 17.</p> <p>Sauf les eaux ci-dessous :</p> <p>La partie de la zone de pêche du crabe n° 17 située en amont de la ligne loxodromique reliant les points suivants, dans l'ordre énuméré :</p> <table data-bbox="381 527 909 625"><thead><tr><th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr></thead><tbody><tr><td>1.</td><td>48°07'24"</td><td>69°43'00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48°08'06"</td><td>69°42'06"</td></tr></tbody></table> <p>(Connue comme une partie de la rivière Saguenay).</p>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	48°07'24"	69°43'00"	2.	48°08'06"	69°42'06"	<p>À compter du 27 juin 2023.</p> <p>À compter du 30 mars 2023.</p>
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)									
1.	48°07'24"	69°43'00"									
2.	48°08'06"	69°42'06"									

Note : Lorsque la limite géographique d'un secteur est définie en latitude et longitude, ces points de référence sont basés sur le système géodésique de l'Amérique du nord 1927 (NAD 27). Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes.

FISHERIES ACT

Quebec Region Variation Order 2023-Q-004

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Crab in Crab Fishing Areas No. 12, 13, 14, 15, 16 and 17, effective March 30, 2023.

Québec, Quebec, March 30, 2023.



Sylvain Vézina
*Regional Director General
Quebec Region*

VARIATION ORDER CONCERNING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR CRAB IN CRAB FISHING AREAS NO. 12, 13, 14, 15, 16 AND 17

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order 2023-Q-004*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2023-Q-003* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any crab in a Crab Fishing Area set out in column I of an item of Schedule XII of this Variation Order, during the close time set out in column II of that item.
4. The close time as fixed by section 52 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of items 12, 13, 14, 15, 16 and 17 in schedule XII thereto is hereby varied so that no person shall fish for crab in a Crab Fishing Area set out in column I of an item of Schedule XII of this Variation Order, during the close time set out in column II of that item.

Coming into Force

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

SCHEDULE XII
(Section 52)
CRAB FISHING AREA CLOSE TIMES

Item	Column I Crab Fishing Area	Column II Close Time																								
1.	<p>The portion of Crab Fishing Area No. 12 defined as the waters enclosed by the coastline and rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed :</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Point</th> <th style="text-align: left;">Latitude (North)</th> <th style="text-align: left;">Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>49°13'15"</td><td>65°53'30"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>49°19'00"</td><td>65°41'30"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>49°21'25"</td><td>65°35'30"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>49°17'00"</td><td>64°44'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>48°53'30"</td><td>63°48'54"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>48°45'18"</td><td>64°09'54"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Known as the Crab Fishing Subarea 12A).</p>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49°13'15"	65°53'30"	2.	49°19'00"	65°41'30"	3.	49°21'25"	65°35'30"	4.	49°17'00"	64°44'00"	5.	48°53'30"	63°48'54"	6.	48°45'18"	64°09'54"	Beginning on June 6, 2023.			
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																								
1.	49°13'15"	65°53'30"																								
2.	49°19'00"	65°41'30"																								
3.	49°21'25"	65°35'30"																								
4.	49°17'00"	64°44'00"																								
5.	48°53'30"	63°48'54"																								
6.	48°45'18"	64°09'54"																								
2.	<p>The portion of Crab Fishing Area No. 12 defined as the waters enclosed by the coastline and rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed :</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Point</th> <th style="text-align: left;">Latitude (North)</th> <th style="text-align: left;">Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>49°51'50"</td><td>64°31'26"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>49°40'20"</td><td>64°54'50"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>49°00'00"</td><td>63°00'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>48°30'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>49°05'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>49°05'00"</td><td>61°12'00"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>49°05'00"</td><td>61°42'00"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Known as the Crab Fishing Subarea 12B).</p>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49°51'50"	64°31'26"	2.	49°40'20"	64°54'50"	3.	49°00'00"	63°00'00"	4.	48°30'00"	60°00'00"	5.	49°05'00"	60°00'00"	6.	49°05'00"	61°12'00"	7.	49°05'00"	61°42'00"	Beginning on March 30, 2023.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																								
1.	49°51'50"	64°31'26"																								
2.	49°40'20"	64°54'50"																								
3.	49°00'00"	63°00'00"																								
4.	48°30'00"	60°00'00"																								
5.	49°05'00"	60°00'00"																								
6.	49°05'00"	61°12'00"																								
7.	49°05'00"	61°42'00"																								
3.	<p>The portion of Crab Fishing Area No. 12 defined as the waters enclosed by the coastline and rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed :</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Point</th> <th style="text-align: left;">Latitude (North)</th> <th style="text-align: left;">Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>49°52'00"</td><td>61°30'30"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>49°05'00"</td><td>61°12'00"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>49°05'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>49°25'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>49°52'00"</td><td>59°30'00"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>49°52'00"</td><td>61°30'30"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Known as the Crab Fishing Subarea 12C).</p>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49°52'00"	61°30'30"	2.	49°05'00"	61°12'00"	3.	49°05'00"	60°00'00"	4.	49°25'00"	60°00'00"	5.	49°52'00"	59°30'00"	6.	49°52'00"	61°30'30"	<p>From March 30, 2023 to April 1, 2023 at 04:59 (EDT) and;</p> <p>Beginning on July 15, 2023.</p>			
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																								
1.	49°52'00"	61°30'30"																								
2.	49°05'00"	61°12'00"																								
3.	49°05'00"	60°00'00"																								
4.	49°25'00"	60°00'00"																								
5.	49°52'00"	59°30'00"																								
6.	49°52'00"	61°30'30"																								

SCHEDULE XII (continued)
(Section 52)
CRAB FISHING AREA CLOSE TIMES

Item	Column I Crab Fishing Area	Column II Close Time																											
4.	Crab Fishing Area No. 13.	Beginning on March 30, 2023.																											
5.	Crab Fishing Area No. 14.	Beginning on March 30, 2023.																											
6.	<p>The portion of Crab Fishing Areas No. 15 and 16 defined as the waters enclosed by the coastline and rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed :</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Point</th> <th style="text-align: left;">Latitude (North)</th> <th style="text-align: left;">Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>50°11'30"</td> <td>61°50'30"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>49°52'00"</td> <td>61°50'30"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>49°52'00"</td> <td>61°30'30"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>49°52'00"</td> <td>60°03'45"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>50°12'30"</td> <td>60°20'30"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Known as the Crab Fishing Area 15).</p>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	50°11'30"	61°50'30"	2.	49°52'00"	61°50'30"	3.	49°52'00"	61°30'30"	4.	49°52'00"	60°03'45"	5.	50°12'30"	60°20'30"	<p>From March 30, 2023 to April 1, 2023 at 04:59 (EDT) and;</p> <p>Beginning on July 15, 2023.</p>									
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																											
1.	50°11'30"	61°50'30"																											
2.	49°52'00"	61°50'30"																											
3.	49°52'00"	61°30'30"																											
4.	49°52'00"	60°03'45"																											
5.	50°12'30"	60°20'30"																											
7.	<p>The portion of Crab Fishing Areas No. 12 and 16 defined as the waters enclosed by the coastline and rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed :</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Point</th> <th style="text-align: left;">Latitude (North)</th> <th style="text-align: left;">Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>49°19'00"</td> <td>67°22'52"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>49°19'00"</td> <td>65°41'30"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>49°21'25"</td> <td>65°35'30"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>49°40'20"</td> <td>64°54'50"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>49°51'50"</td> <td>64°31'26"</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>49°28'48"</td> <td>62°19'48"</td> </tr> <tr> <td>7.</td> <td>49°52'00"</td> <td>61°50'30"</td> </tr> <tr> <td>8.</td> <td>50°11'30"</td> <td>61°50'30"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Known as the Crab Fishing Area 16).</p>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49°19'00"	67°22'52"	2.	49°19'00"	65°41'30"	3.	49°21'25"	65°35'30"	4.	49°40'20"	64°54'50"	5.	49°51'50"	64°31'26"	6.	49°28'48"	62°19'48"	7.	49°52'00"	61°50'30"	8.	50°11'30"	61°50'30"	<p>From March 30, 2023 to April 1, 2023 at 04:59 (EDT) and;</p> <p>Beginning on July 8, 2023.</p>
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																											
1.	49°19'00"	67°22'52"																											
2.	49°19'00"	65°41'30"																											
3.	49°21'25"	65°35'30"																											
4.	49°40'20"	64°54'50"																											
5.	49°51'50"	64°31'26"																											
6.	49°28'48"	62°19'48"																											
7.	49°52'00"	61°50'30"																											
8.	50°11'30"	61°50'30"																											
8.	<p>The portion of Crab Fishing Areas No. 12 and 16 defined as the waters enclosed by the coastline and rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed :</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Point</th> <th style="text-align: left;">Latitude (North)</th> <th style="text-align: left;">Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>49°28'48"</td> <td>62°19'48"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>49°52'00"</td> <td>61°50'30"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>49°52'00"</td> <td>61°30'30"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>49°05'00"</td> <td>61°12'00"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>49°05'00"</td> <td>61°42'00"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Known as the Crab Fishing Subarea 16A).</p>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49°28'48"	62°19'48"	2.	49°52'00"	61°50'30"	3.	49°52'00"	61°30'30"	4.	49°05'00"	61°12'00"	5.	49°05'00"	61°42'00"	<p>From March 30, 2023 to April 3, 2023 at 04:59 (EDT) and;</p> <p>Beginning on July 17, 2023.</p>									
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																											
1.	49°28'48"	62°19'48"																											
2.	49°52'00"	61°50'30"																											
3.	49°52'00"	61°30'30"																											
4.	49°05'00"	61°12'00"																											
5.	49°05'00"	61°42'00"																											

SCHEDULE XII (concluded)
(Section 52)
CRAB FISHING AREA CLOSE TIMES

Item	Column I Crab Fishing Area	Column II Close Time									
9.	<p>Crab Fishing Area No. 17</p> <p>Except the following waters : The portion of Crab Fishing Area No. 17 located upstream from the rhumb line joining the following points, in the order in which they are listed :</p> <table style="margin-left: 40px;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Point</th> <th style="text-align: left;">Latitude (North)</th> <th style="text-align: left;">Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>48°07'24"</td> <td>69°43'00"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>48°08'06"</td> <td>69°42'06"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Known as a portion of the Saguenay river).</p>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	48°07'24"	69°43'00"	2.	48°08'06"	69°42'06"	<p>Beginning on June 27, 2023.</p> <p>Beginning on March 30, 2023.</p>
Point	Latitude (North)	Longitude (West)									
1.	48°07'24"	69°43'00"									
2.	48°08'06"	69°42'06"									

Note: When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the geodesic system North American Datum 1927 (NAD 27). Positions are expressed in degrees, minutes, seconds.

AVIS AUX PÊCHEURS

30 mars 2023

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-004 et de l'avis de fermeture concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du crabe des neiges dans les zones de pêche du crabe n° 12, 13, 14, 15, 16 et 17.

Veillez prendre note qu'en vertu de *l'ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-004* et du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones*, la pêche du crabe des neiges dans les zones de pêche du crabe 15 et 16 ainsi que dans les sous-zones de pêche du crabe 12C et 16A sera **ouverte** tel qu'indiqué ci-dessous pour tous les titulaires de permis de pêche du crabe des neiges, incluant les organisations autochtones titulaires d'un permis communautaire de pêche du crabe des neiges :

- **Sous-zone 12C** : du 1 avril 2023 à 5 h 00 (HAE) au 14 juillet 2023 à 23 h 59 (HAE);
- **Zone 15** : du 1 avril 2023 à 5 h 00 (HAE) au 14 juillet 2023 à 23 h 59 (HAE);
- **Zone 16** : du 1 avril 2023 à 5 h 00 (HAE) au 7 juillet 2023 à 23 h 59 (HAE);
- **Sous-zone 16A** : du 3 avril 2023 à 5 h 00 (HAE) au 16 juillet 2023 à 23 h 59 (HAE).

L'ordonnances de modification de la région du Québec 2023-Q-003 est par la présente abrogée.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

March 30, 2023

Notice of Release of *Quebec Region Variation Order 2023-Q-004* and the Notice of Closure regarding the variation in close time of crab fishing in Crab Fishing Areas No. 12, 13, 14, 15, 16 and 17.

Please note that according to *Quebec Region Variation Orders 2023-Q-004* and the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations*, snow crab fishery in Crab Fishing Areas 15 and 16 as well as in Subareas 12C and 16A will be **opened** as follows for all snow crab licence holders, including Aboriginal organizations holding a communal snow crab licence:

- **Subarea 12C:** from April 1, 2023 at 05:00 (EDT) to July 14, 2023 at 23:59 (EDT);
- **Area 15:** from April 1, 2023 at 05:00 (EDT) to July 14, 2023 at 23:59 (EDT);
- **Area 16:** from April 1, 2023 at 05:00 (EDT) to July 7, 2023 at 23:59 (EDT);
- **Subarea 16A:** from April 3, 2023 at 05:00 (EDT) to July 16, 2023 at 23:59 (EDT).

The *Quebec Region Variation Orders 2023-Q-003* is hereby repealed.